

# ФОЛЕНДС ДОМІНІКЪ

С П Р Е

## РЪВЪРСАРЪ ЧЕІ ДЕ ОБЩЕ ФОЛОСІТОАРБ КУНОЩІНЦА



ЯЛКАТ8ІТЗ ДЕ О СОЦІЕТАТ ДЕ АВІЦАЦІ.

Нро 22)

Оз ів'єн , тоатъ Ожмекта

(Ноемврїе 27. 1837.

### П е ш е р а

Ф КАРЕ САВ НІСК8Т Х ѻ.

Пешера ачаста, ж каре сжнт єслелє до-  
бітоачелор, єсте ла фапт8рж нерег8латз,  
ка де 40 де 8рме де л8нгз, де 11 8рме  
де ларгз, ші де 9 8рме де лналтз. По-  
діна чѣ де жос ші Преречії сав пардогіт  
ші сав к8пт8шіт к8 марморж алвз ск8м-  
пз, ші пре пшреції а8 маї п8с пердѣле  
де мжтасз юшіе. Ніч о л8мінз н8 аре  
де афарж, ші ард де ап8р8рѣ 32 де кан-  
деле де арцінт апрінсз дзрзіте де м8лцї  
Апирацї ші Прінціп крещіненфї, ші ачѣс-  
тѣ л8мінѣз ж Пешерж. Темеліж чѣ дін-  
найнте а Кіп8л8т аратз пре л8ш Пешера  
Нащерїї, карж єсте маї с8с декжт че-  
лалтз, карж к8прінде ж сіне с8нітеле  
єсле ж партѣ дінапої к8м с8 аратз ж  
Кіп, к8 ж Док8ріле чѣле де пре8рмз 8н-  
де сл8жеck нішне пертоне н8 лі с8 в8д  
т8п8ріле лор жтрецї. Дѣстжнга с8 вѣ-  
де пре 8нде жтре жл8нтр8; Олтарі8л  
чел мік ші єсте ліпіт де стжнкз, тот ж  
партѣ ачаста пре марцінѣ чѣ діннайнте  
а Кіп8л8т, л8мінѣз Док8л ачела, ж каре  
са8 ніск8т мжт8іторі8л л8мій ші ал  
к8л 8нде а8 ззк8т л8н8л Чері8л8т пре  
оаменілор дін Прѣ С8нта Фечоара Марія.

Ж тоатъ врѣмѣ л8мінѣз аколо м8лте  
канделе апрінсз ск8мпз зіод ші ноаптѣ,  
ші престе Олтарі8л єсте о к8н8нз де ар-  
цінт к8 разз ацепенітз ж марморз, ші  
к8 ачест Лескіс:

Аїч сав ніск8т ІС Х ѻ дін Фе-  
чоара Марія.

Да марцініле Олтарі8л8т с8 вѣде 8н шір  
де арцінтьзріе, каре аратз Док8ріле вѣ-  
вангеліе чѣле де к8пт8т8ніе, ші сав ху-  
рзіт аїч дела Гречї ші дела Датіні спре  
подоава С8нценіе. Ак8м с8 не жтоарчем  
окії ж дрѣпта ла темеліж чѣ діннапої к8  
а Кіп8л8т: аколо ведем о л8нзцаре пре-  
стє подіна Капеллї ж форма 8н8т Олта-  
рі8л жосшор л8мінат ші жподобіт прін  
ф8клїле че сжнт п8се пре джн8л ші прін  
канделе че атжнз дѣс8пра апрінс. А-  
чѣстѣ сжнт с8нітеле єсле. Вле сжнт дела  
Олтарі8л Нащерїї ка де шапте пашї де  
департе ші тред8е а погорж доадо тѣп-  
те, ка с8 дж8нгз ом8л ла єле. 8н бо-  
лован де марморж алвз, каре н8 с8 рі-  
дікз токма де доадо 8рме престе подінз  
ші єсте скозіт ка 8н лѣгзн, аратз До-  
к8л 8нде а8 ззк8т л8н8л Чері8л8т пре  
пае. Олтарі8л че де авіл с8 вѣде д8пж

СТЖЛПА ЧЕ СТЖ ДІКІНГА ДІННАІНТЕ,  
АДАЧЕ АМІНТЕ ДЕ ДОКВЛ, 8НДЕ САВ АКІ-  
НАТ ЧЕЙ ТРЕЙ КРАІ ЛА ЧЕЛ НІСКВТ ІКОНО-  
ТЖНР АПРЗРАТ, ШІ 8НДЕ ІАШ АДАЧЕ ДАР-  
РІЛЕ. ІКОАНЕЛЕ СЖНТ ЗДГРЗВІТЕ ДВИХ АЛІТ  
ГАФАІЛ ШІ АЛГОР ЗДГРАВІ ДІН ШКОДЛЕАЕ  
ІТАЛІЕНЕШІ ШІ ШП. НІЧЕЦІ, КАРЕ АПДОБЕСК  
ПЗРЕЦІЇ СФІТЕЙ ПЕЩЕРІ ДІНТРЗ КАРЕ АЛН-  
ГІЗ ЕСЛЕ ЕСТЕ 8Н ОРІГІНАЛ ДЕ ІАКОВ ПАЛ-  
МА, АДПЗ АКРЕДІНЦАРІ ВІЛХТОРІ 8ЛІТ ЧЕ-  
ЛІТ ПРЗНІВІТ ПРОКАШ ДЕ ОСТЕН. МАІ



ПЕЩЕРА  $\Delta$  КАРК САВ НІСКВТ ХС.

АВЛЦІ СТЖЛПІ ДЕ МАРМВРЗ ПІСТРІЦЗ СПРІ-  
ЖІНЕСК СТЖНЧІЛЕ ЧЕЛЕ АДС8ПРА АТЖРНАТЕ.  
СЗ МАІ АФЛЗ ДІЧ АТР8 АЧЕСТ ДОК СФІТ  
С8ПТ ПЗМЛНТ АКЖ ШІ 8Н ОРГАН ПЕНТРЭ  
КННТРЗ. ДІН ПЕЩЕРА АЧАСТА АЛ'ЕРЧЕ, А-  
ПОТРІВЗ ДЕ ОЛТАРІ 8Л НАФЕРІЙ АДН8ЛІТ, 8Н  
ГАНГ АДНГ, ШІ СТРЖМТ, ДЕ АТР8 АТРЛАТ  
ДОК  $\Delta$  ПАТР8 КОРНВРІ, А МІЖЛОК ЦЖН8Т

ДЕ 8Н СТЖЛП ДІН СТЖНКЗ ТЗАТ. А Ка-  
ПВЛ ЕІ ДЕКТРЗ АМІЛЗЗІ, К8М АТРІ  $\Delta$   
АРКІТА, СТЖ 8Н ОЛТАРІ 8, С8ПТ КАРЕ ОЗ  
АФЛЗ 8Н ГАНГ  $\Delta$  БОЛТZ, А КАРЕ ЗІЧА КЖ  
СЖНТ АГРОПАЦІ ПР8НЧІЙ ЧЕЙ НЕВІНОВАЦІ КА-  
РІЙ САВ ТЗАТ ДІН ПОР8НКА АДНІТ ІРОД. ДЕ  
АІЧ М'ЕРЧЕ ПРЕЛЖНГЗ МОРМЖНТ8Л СФІТ8ЛІТ  
ВСЕСІЕ ДЕЛА КРЕМОНА АТРЛАТZ ПЕЦІЕРZ,  
8НДЕ СЖНТ ІКОАНЕЛЕ ШІ ЧЕЛЕ ДЕ АГРОПАРЕ  
ДЛЕ СФІТ8ЛІТ ІЕРОНІМ, А СФІТЕЙ ПАСЛА ШІ  
А ФІІ САЛЕ ВСТАХІА, КАРК СЗ ТРАЧЕ ДІН  
Н'ЕМЛЧ ЧЕЛ ВЕКІВ АЛ ГРАХІЛОР ШІ АЛ СЧІ-  
ПІОНІЛОР, ШІ АД ПЗРСІТ РОМА ДЕ САВ АДА-  
ШІ ШАВ СВАЖРШІТ ВІЛЦА  $\Delta$  ВІАФЛЕМ  $\Delta$   
ВРІМЛК СФІТ8ЛІТ ІЕРОНІМ А РІНДАФЛЕЛЕ  
ПОМЕНІРІАОР ШІ А ФЕРІЧІРЕЙ. ЛАНГZ ПЕЩЕРА  
АЧАСТА МАІ ЕСТЕ АКЖ 8НА А ПАТРА, ЧЕ ОЗ  
КЕМА КАСА 8НДЕ АВВЦА СФІТ8Л ІЕРОНІМ,  
А КАРК АД ВІЕЦ8Л АЧЕСТ ДАСКАЛ МАРЕ БІСЕРІ-  
ЧЕСК 50 ДЕ ІНІ ШІ С Д8НІ, А КАРЕ ВРІМЛ  
АД ТЗАМІЧІТ БІБЛІА ДЕ ДОАО ОРІ  $\Delta$  ЛІМ-  
БА ДАТІН'ЕСК. ПРЕСТЕ ПЕЩЕРА ПР8НЧІЛОР  
ЧЕЛОР НЕВІНОВАЦІ СЗ РІДІКZ БІСЕРІКА ЧЕ  
МАРЕ 8НА МАІ МІКД АКІНАЦІЛОР СФІТЕЙ ВІА-  
ТЕРІНЕЙ, ПРЕ КАРК О СТАЖНЕСК ДАТІНІЙ.

К4ТРЗ АМІЛЗЗ ЗІ ЛА ПОЛА СТЖНЧІЙ,  
А КАРЕ ОЗ АФЛЗ Н8МІТЕЛЕ ПЕЩЕРІ С8ПТ  
ПЗМЛНТ, ЕСТЕ КАМДЛА ПАСТОРІЛОР КАРЕ  
АК8М ЕСТЕ С8ДІТ К8 МАСЛІНІ. ПРЕ8НДЕ  
МЕРУКІ ЛА ДОБІТОДЧЕ ДІН ПАРТК АЧАСТА  $\Delta$   
ПЕЩЕРІЙ АД ПЕРІТ К8 ТОТ8Л; КЖ Н8 СЗ МАІ  
В'ЕДЕ НІЧ О 8РМЗ ДЕ АУКІА, КА СЗ СЗ  
ПОАТZ АРХА АКІНАЦІЛОР ЛОКВЛ, ПРІН КАРЕ  
АД АТРАТ ПЗІТОРІЙ ЛА ЕСЛЕ СЗ СЗ АКІНІ,  
АДПЗ ЧЕ ЛІ САВ ДАТ ЧЕРКІСКА АФІННЦАРЕ  
ДЕСПРЕ НАФЕРК МЕССІЕЙ, ДЕ АД ВІЗЗ8Т ЕІ  
ПРЕ ФІІЛД АДНІЕЗЕЗ АТР8 ФІІПТ8РА 8Н8Т  
ІКОНО ТЖНР ЗЕКАНД ПРЕ ПАЕ  $\Delta$  СВРЗЧІЕ  
ШІ А СТАРЕ 8МІЛІТZ ДЕ ЖОС.

ЗІДІРІЛЕ МАНІСТІРІЕЙ АДЕ ДОАО К8РЦІ,  
ШІ АФАРZ ДІН ФРАНЦІШКАНІ АЛК8ЕСК АТРЖНСА

ші алці Євлагзрі Гречеїрі ші Іємненірі Н8мзр8л т8т8рор челор чи тражеск аколо ка Преоці сжнт доаозечі. Да Єврт8 адоад, ж каре сжнт трей Спріжініторі де апз, м'єрце 8н ганг акоперіт пре шасж стжалпі де граніт. Док8л ачеста сж н8-м'єш Шкоала Сфіт8л8ї Ієронім, 8нде а8 іспрзвіт т8лмзчірѣ Сфіт8ї Скріп8рі. Де пре Док8л чел днаалт ал Маннестірі сж в'єде прѣфр8мос квт8р ржсвріт Іордан8л, Марѣ тоартз, ші М8нції Аракіеї. Маї квт8р аміауз зі Мзг8ра Фекоа Четат8 татз8ї Пророк8л8ї Амос, П8стіа Вгедді ші М8нтеле Франк8л8ї к8 о Дзрзпнpare де о Четз8е 8нде сж апзра Крешиній пз ла Сфіршіт8л ржстігнірілор аж 40 де йнї д8пз п7рдерѣ Іер8салім8л8ї.

Квт8р ржсвріт дела Маннестірі сж аратз о Нецер8 де Стажнк, ж карѣ, з1чe, в'є са8 аск8нє Прѣ-Сфіт8а Фекоара Марія к8 Фії8л с88 чел д8мнезеск кжнд а8 ф8-ціт ла Вгіпт п8нз са8 8чіс Пр8нчїй дін Біафлеем. Апроапе де Др8м8л Хевро-н8л8ї, Бале де 8н час дела Біафлеем, сж афлз лтро Бале Стржмтз чѣае трей Дак8рі алеа8ї Соломон, ж кап8л 8н8ї дѣла декэтр8р ржсвріт квт8р ап8с 8н8л д8пз алат8л, аша жакт к8рүе апа дін чел дес8с ж чел дін міжлок, ші дінтра-честа ж чел дежос д8нде апої к8рүе апа афарз ж парт8 ап8с8л8ї де адапз грзд-ніле ші кжмп8л. Ачѣст8 Дак8рі сжнт де 5 стажніні де аджнчї, ші пзрецїй мар-үїнілор лор сжнт аша де Д8чїй ж п7т8р де паре к8 ака8м са8 ф8к8т, ші тоці сжнт ж пат8 корн8рі л8нг8л8це, де ларуї сжнт де 270 де 8рме. Іар л8нцімѣ лор фіїнд непотрівітз, чел дінс8с єсте н8май де 480 де 8рме, чел дін міжлок ка де 600, ші чел дін жос де 660 де 8рме де л8нці. Ші тоате Дак8ріле ачѣст8 сжнт

к8 Зід8рі жг8ріт. Ніце копачі днаалті ші 8н пзрѣте гол де Стажнчї сжнт ла марүінѣ лор декэтр8 аміауз зі ші декэтр8 міауз ноапте. Ачест8 Дак8р8 мін8-нат сж з1чe, к8 сжнт ве8кіт8рі, ші к8м к8 к8 дадевзрат сар фі ф8к8т ж 18деял ж времіле чѣле архтате але Апзррат8л8ї Соломон пентр8 джн8л. Дак8л чел дінс8с ж ш ціне матка апей ж Док дела 8н ізбор де бро 140 де паші дедепарте, каре ва сж фіе Фжн7жна чѣ печет-л8ітз че сж поменѣше лтро днаалтз Бжнтаре. К8 сж погоарз ж тржнса к8 А8мжнарѣ апрынс пре о га8рз, че м'єрце лтро півніцз болтітз де 12 паші де л8нгз, ші де бро 8 8рме де днаалтз. Дінтр8ачаста ж дрѣпта м'єрце пре о 8ші-цих лтрапта асѣменѣ, дар н8 аша ларгз. Аїч сж афлз ж п7т8р пат8 Дак8рі де 8нде ізборїшੇ о ап8, квратз ка Кріст-л8л ші м8лтз. Ачѣст8 пат8 ізбоарз лпред8нжн8с8з фак'о в8лчік, де 8нде м'єрце прес8пт п8мжнт болтіт к8 зід ж Дак8л чел де дінс8с, д8пз че маї лткі8 пре калѣ ачаста сж д8чe о парте дін апз прін жг8б8рі де п7т8р, прін каре л8н-у8рз пре д8пз м8нте квт8р Іер8салім. А тоатз Палестіна н8 сж афлз апз в8нз ка ачаста. Н8 департе де ачѣст8 ізбоарз сж в'єде ка 8н зід де п8мб, пре сїмнї о дзржн8паре дін времіле ве8кї. Іар д8пз Традіцїй а8 фост л8нг8пт8л а8ї 8н Палат, ж каре а8 лжк8іт м8еріле а8ї Соломон. Ак8м сл8жеи8е Дак8л ачела пентр8 п7еторїй, карїй, ка ші лжк8іторїй де м8н-те, ж пак т8рмел8 лор пз дѣл8рі, престе тоатз к8мѣ чѣ в8нз а йн8л8ї к8 Добітоачелс лор ноапт8 ла Дак8л лор чел д8адзпостір.

Дінтр8 ачѣст8 Тр8ї Дак8рі м'єрце 8н дак де Стажнк ж8т8рі ші аднк к8 апа ка

(\*

арцінтул де лімпеде, ші квічє де аколо о ж8м7тате де час де департе престе лі- везіле чѣле 8дате, 8нде съ въд копачії ші т8феле де съ фак 8н Контраст к8 вжрф8ріле м8нцілор челор голі дінпотрівж. Дак8л ачеста съ ціне а фі фост Грзди- на л8ї Соломон чѣ лк8лтж, л28- датж, к8 Кантзрі лналте, ші 8мпл8тж к8 помет8рі ші дате род8рі де чѣле мі- рарі л Д8ме.

## КЛІРОНОМІСТР Ф.

(Хрмарѣк ұнаінте.)

Прінтрж Азропніріле грздинілор, ші але гард8рілор, ші престе вжрф8ріле по- мілор мерцѣ Адржзнециї дін Корзбі8цз; ші а8 к8носк8т біне Док8л. Іар д8нде племасжрж єї ера о мін8н, к8 нішне м8- ері плажнүк д8пж єї к8 съ вор ғнека, 8нїй вэтржні съ р8га л8ї Д8ннез8, съі скапе, іар 8н фечор а8 стрігат аша: „Ба Х8сарі8л8ї іа8 л8ат потоп8л мінтѣ, к8 ғтрапт кіп н8 шар п8нє ға кап8л пін- тр8 стрейнї.“ Ші Лемнарі8л к8 сжнцеве ғѣче а8 зіе; „Паг8бз де Корзбі8ца мѣ чѣ нодо, к8 н8маі єсте ка ачѣла л ұж- н8т8л ачеста пре лжнгз Џзрм8ріле ғлбі. Аша грзеск оаменій, к8 н8маі д8пж че съ ғторк ғнапоі пот ж8дека нішне неб8ні ка ачеші доі. К8 тоате въ г8мж тут н8 ера, чї мергжнд єї к8 Корзбі8ца пре 8нде на8 маі 8мелат німенѣ, де м8лте лѣмнє съ лобѣ п8нж а8 т8рк8т престе қамп8рї, к88та к8 маде ғріже съ съ п8заскз де орімеждіе, съ н8 съ спаргз. Аша Корзбіарі8л д8пж зіса л8ї Беат8с а8 к8рм8т обл8 ғатрж Қасі л8ї ғаллан: зікжнд8ї ғісж Данійл к8 міраде; „Дар є8 ам ғцелес к8м к8 сжнтецї л 8рүіе к8 зтржн8л ғахмайстер ғаллан.“ Ші іа8 рз-

сп8нс Беат8с ғрошінд8с: „Токма пентрж ачѣла, к8 воі съі п8і8 жератек л қап.“

Май пре8рмз қанд а8 сосіт єї пре- д8с8пра Сат8л8ї Ніенкоп, 8нде Беат8с л піетріт прівѣ ла аджн8л 1Сат8л8ї ғроп- пат к8 тот8л, фінд к8 ғра Док8л май жос декжт тоате, ші вазжнд к8 л вжр- ф8л Қасій л8ї ғаллан, н8 съ ведѣ ніч 8н с8флет де ом л под, са8 л ферес- тріле чѣле ларці дешкісж але под8л8ї, қаре съ оғлінда л апж нѣгрж, ка ғ8- ріле ғропілор челор ғоале, са8 с8пзрат.

Ат8нч а8 зіе Беат8с: „Са8 пр8пзатіт тоцї, ші є8 лк8,“ — ші лжсжнт к8р- ма дін мжнж а8 май зіе: „Прѣ тжрз8 ам веніт. Ох дар де мѣр трімітє ғлнн- з8 мжкар трз8ріле лор съі поч ғропа, п8нж н8 съ аміст8еск: „Н8 въ лжсацї!“ а8 стрігат Данійл: „К8 дела ғлннз8 тута съ пот, ші поате въ єї съ афлж тоцї л по- д8л ғжн8л8ї обосіцї ла п8тѣре де м8лта стрігаре, де фріг, ші де фоаме.“ Қ8 п8тѣре ғноітж а8 ғчеп8т Беат8с іарж а к8рм8ї.

Ак8м са8 въгат к8 ғріже пре ла к8р- н8л под8л8ї ші а8 т8рк8т престе подартж ші п8д8е8пра ғ8рцї, ші острігаре де в8к8ріе іа8 к8прінс пре єї, възжнд вжрф8л т8і8л8ї ғел8ї маре, қаре тречѣ к8 ғам8ріле ғаллан чѣле ғропілорж ші тарї престе вжрф8л Қасій де о 8м8рѣ к8 тот8л, 8нде съ афла чінч ғ8п- т8рї де ом, ші Беат8с а8 к8носк8т май ғтжк8т пре вэтржн8л ғаллан к8 ғамеліа л8ї. А міжалок8л ғопач8л8ї ғедж ғал- лан пре о ғам8рж к8 оқї прівінд ғжос ла пр8пастіе, ші к8 ғаца скімбатж, ші съ цінѣ к8 мжніле де ғопач. Престе8м- рій л8ї маі дінс8с съ ғ8зімагж к8 үен8н- кїй де 8мерій л8ї ші ціннд8с де ғам8ріле чѣле дінс8с фіеса і8бітж ғ8здоаа Қасій ші неваста л8ї Петр8 ғ8ш, к8 ғопіліца єї ғвзда8ітж ғтро ҳайнж ші л поала єї,

іар маї дінжос пре рам8ра чѣ маї гроасъ сѣсерз єї к8 сінѣ, ші лѣд дат ла тоці де а8 б88т дін тржна ка съ ле маї віе п8ткре. Беат8с л8асъ п8нз ат8нч пре біца чѣ славъ лпревнж к8 ск8мпа єї побарз дін Копач жос, о а8 стржнс пре іа браце фэрз ніч 8н граів, ші о а8 п8с фр8мог жос л Корабіе, тот маї єра іа ачѣ фр8моасъ фзмѣкѣ к8 окїї єї чеї к8віоші ші к8 тржес8ріле образ8л8ї єї, каре лі жемна небіновнція ші б8нвтатѣ с8-флет8л8ї єї, к8 тоате к8 флоріле чѣле продспете алел8ї Маї8 ісъ маї трек8серз, ші ачѣ депр8брмз ноапте о а8 фост л-грозіт ка пре о маїкъ жсп8мантatz. Пріатен8л чел влжнд к8 лініце о а8 л-вказіт пре джнса ші пре пр8нчїї єї л-хайнеле каре ле ад8сѣсъ к8 сінѣ. Ші л8-жнд плоска дела товароші лѣд маї дат єл съ бѣ озш маї віе л фіре. Іар біца н8 гржл німіка, фэрз ісъ одіхнѣ окїї чеї де пор8мбіцъ ас8пра л8ї к8 к8ует8л к8 каре лш ад8чѣ іа амінте де патіміле чѣле тайніче де зѣче йнї 8їтацї, ші ак8м л мін8т8л ачеста ржспл8тії пентр8 о-м8л ачеста.

Валлан бжтржн8л а8 кемат пре Даніїл Коржбілрі8л де іа8 аж8тат п8нз са8 по-горжт жос, ші фэрз де асъ 8їта ла Бе-ат8с а8 зіс: „Даї ад8с амінте де ної фрателе мі8 Даніїл? Маре фачере де біне єсте ачаста, ші дмнез8 лц ва пакті,“ дѣкъ н8 воі8 п8тѣ є8 са8” ржспл8теск.“

„Съ н8 гржеї ачаста“ а8 зіс л8ї Ко-ржбілрі8л чел к8 ініма к8ратз, „к8 ачас-та са8 фжк8т лтр’алт кіп, іар н8 аша, к8м гжндеї. Ласъ въ вом авѣ ної врѣ-ме съ гржім деспре ачаста д8пз че вом єши ла 8скат, к8 місъ паре к8 вої авеї маї маре ліпсъ де мерінде ші де мжн-каре, ка съ н8 лешінацї п8нз аколо.“ — Ат8нч а8 ск8с плоска к8 бінвл че о ад8-

„Май даціне ші ноадо съ маї кем кж-теодатз,“ а8 зіс Даніїл: „ші съ ап8кзм іар пре ачаста Маре жнапої де 8нде ам-веніт а мѣрце: К8 іатз мітігтей ачешіял трем8рз ші дореск де ватра калдз ла фок, съ н8 шедем.“ — „Въ ам б88т д8-м8лт,“ а8 ржсп8нс Беат8с, артажн8ї л8ї к8 окї8л пре Неваста чѣ тжнрз, ші к8 деграб іа8 ашезат пре тоці л Коржбілрз, ші єл а8 ше38т л прѣжма єї де партѣ чѣлалатз. — Вахмайстер8л Валлан ш’а8 тржк8т к8 ведѣрѣ лкходатз б8н8м8л съ зъ чел стрікат, ші апої а8 ше38т ші єл л міжлок8л Коржбілрз, ші ш’а8 лвзл8іт кап8л чел к8р8нт л вжмлн8л съ. Ко-ржбілрз са8 д8с маї таре ші маї ј8те

Лінапої, къ кърміріле апей лкъ ле ажъста, ші маї къ пъцінъ гріже ші остан'єлз саў фторе єї лінапої ла 8скат, ші аў ёшіт ʌ Сат8л Кранц, 8нде стріга тоці къ б8к8ріе, къ іаў въз8т іарш ла 8скат. Іар Фі8л Норок8л8т Беат8с ка къ о Сімціре де Ко8мв8с ёшінд пре 8скат, аў д8с къ трі8мф пре чѣк че о аў зм8лс дін мжніле д8мнезе8л8т Мірлі, прін пр8нда л8с ʌ ф8нц8рат дё Ст8кнії, карій къ б8к8ріе лі съ лініна ла ачѣ б8нъ венірѣ лор ші л88днід къ глас маре пре мжніт8і-торі8л лор.

Іар Баллан кънд аў ёшіт ла 8скат, аў зіс кътры Коржбілрі8л: „Даніїл! тред8е съ не маї фачі 8н біне ноадо обра3нічілор, съ не пріїмеші ʌ каса та, ші н8 цім п8нъ кънд.“ — Іар Даніїл аў рж-п8нс аша: „Н8 аша Фрате, н8 аша, ші да дін кап. „Ат8нч ар фі 8на ка ачаста ʌ потріва С8бордінації, ші віноват аш фі є8 ʌ потріва Баллан8л8т мі8, каре мѣрце ʌ наінте къ непоції тзі. Чи н8маї съ меруї ші т8 д8пз джн8л къ б8к8ріе, къ съ мз крз3, къ ф8рз де ом8л ачела, кареae тред8е, къ те і8бѣшe фоарте таре, ац шедѣ вої ші ак8м тоці сп8нз8раці ʌ Бопач8л чес рѣче, ші ац' фі ʌ гецац саў ваці фі пр8пздіт къ тоці п8нъ ла ачаста ноапте.“ — Къ фірѣ ʌ т8некатз саў д8с Баллан д8пз чеї че д8чѣ пре Фамілія са п8нъ ʌ К8ртѣ л8т Беат8с. Сл8жніка чѣ б8тражнъ ші кр8дінчоасъ тут р8гжн8с л8т д8мнезе8 аў ашептат ʌ тоарчерѣ врѣднік8л8т съ Ст8пжн, ші б8кателе єра гата ла фок ші калде ʌ прідвор. Тоці саў ад8нат ʌ пр8ж8р8л фо-к8л8т, 8нде пр8нчії лаш ʌ тіндѣ мжні-шоареле лор кътры жератек8л чес рош8, къ маї ʌ тжі8 лаш к48тз ом8л кълд8ра, карѣ єсте маїка т8т8рор віецилор а тоатз

С8фларѣ дё пре п8мжніт д8пз че саў лкълзіт аў стрігат віца пре тат8л съ8, дакъ, шаў маї веніт ʌ фіре, къ 8н гладжалик зікнід: „Тайкъ, дар 8нде єсте копіла Тр8к8ца мѣ, ші 8нде єсте Б8ш б8рбат8л мі8? Къ декжнід аў д8с ел аѣ-гн8л ла въз8л Ніколіца, кареae лкъв8аше ʌ Лок8л чел маї лналт ʌ К8ртѣ Біск-річій н8 лам маї въз8т. Кемаціл съ8м' ад8къ копіла съ1 д8с ціцз, къ мз доара сън8л дё мі съ паре къ мз ж8нгє тут къ к8ціте, к48тз съ фіе фоарте ф8мжн-дз міті8тіка. Саў, „ші ʌ чепѣ ʌ п8жніца ка о маїкъ зікнід:“ Саў къ доара саў днекат, веzi тайкъ! дё ба фі аша, са мз ар8нкаці ші пз тіне іарз ʌ апа д8нде маці скос! — Тат8л съ8 ар8та кътры Чері8 ф8рз гра8, іар ʌ Каса чѣ-лалтз аў л8трат 8н кжніе, ші аў ціпаш 8н пр8нк, ка кънд п8жніе д8пз маїкъса съ1 дѣ ціцз. —

„Ачела єсте кжнелё ностр8 ʌ лларт!“ аў зіс Баллан: „Ачела є глас8л тр8к8ці!“ аў стрігат віца: Іар Беат8с аў дешкі8 8ша ші аў лтрат тоці аколо д8з8нтр8 ші віца шаў л8ат копіла ʌ брацз ла піепт8л съ8, ші аў ше38т пре ск8н къ джнса. В8вінтеле с8нгт прѣ с8раче дѣ а п8тѣ повееті о Сценз ка ачаста, н8маї 8н з8граб ба п8тѣ съ з8гр8вѣскіз лгз ші 8н8л ка ачела прѣ п8цін дін т8нса ші н8маї къ чернѣлз мօартз; къ чѣле дё д8х8рі съ пот н8маї іар къ д8х8ріле пре н8вз8те а съ з8гр8ві.

Коржбілрі8л Даніїл б8тѣ пре Баллан пре 8мері, ші зічѣ: „Ак8м о тат8, къ-ноші ак8м че Пріатен дї ав8т ла о врѣме дё н8вое ка ачаста? К8ноші ак8м пре ачела, кареae стз ла ферѣстрз, ші н8 чѣре ніч о м8лц8мітз, ші съ аратз, ка кънд ар фі ел 8н Четк8ан дін Чері8, ші гр8аце

къ Дімнезієвъ Свѣтъ, Кафелѣ іаѣ зіс ка ла 8ї Петръ, съ мѣргъ ла тінѣ прін Фуртвна Марії.

„Ші Чінѣ нѣ є склпат пре ної? Чінѣ? Свѣтъ Аменінкесъ є є діннаінте, къ поч съї салжеск ка о роадѣ пънѣ ла моярте?“ аша аѣ дітреbat Неваста чѣ тѣнзръ, къ зѣннд въ окї а тоате озрціе. „Чінѣ съ фіе алтъа, аѣ ржспынс Данійл: „Фурд нѣмаі Адміралъ міе є ачела, Кафелѣ ас-твѣ нѣмаі єл сінгвр дін тоцї н'аѣ маі гжандіт де аса віацж, чі съш пъе капвла саѣ въгат ші пънѣ ла гжт а апъ, ші въ маре Сілінцъ аѣ порніт Корзбівца.“ — „Дар въмѣдъвносквт єл въ є лѣгкнвль міе є ші Прѣнкъл міе є?“ аѣ дітреbat віца мі-ржандеск: Іар Беатвс аѣ ржспынс зїкжнд: „Лѣгкнвль міе є єра ачела.“ „Лѣгкнвль тѣ?“ аѣ зіс іа, ші въ деграв їсаѣ дрошит образъл ві ка 8н трандафір де прімж-варъ, ші аѣ амвціт амжандої, 8нде съ съ дескоперѣ тайна. Іар Демнарівла аѣ ді-трапт а ворез, авжанд Часорнікъл чел де аѣр а мжнъ, ші аѣ зіс: „Чінсітіте Філівла Норокъл! іатъ Часорнікъл тѣ?“ къ є є пофтиск німіка дгаа 8н ом аша де Чінсіте ші де тѣкъ, ші мѣр фі ші рж-шіне съ іаѣ мжкар нѣмаі 8н бан Віріе пентръ Корзбівца мѣк. Мѣк аѣго въ а-жѣторівла 8ї Дімнезієвъ днапої, є є о прі-амеск іарз, ші нѣ авем а въгата німік маі мѣат 8н8л ла алтъа.“

„Нѣ аша“! аѣ зіс Беатвс въ Івцалж: „Корабія ржмжнѣ міе въ єсте амѣк, є є ціо плахтесев ціе дѣпъ въм цам фгвздуїт. Ез ачаста Корабія 8ї Ное ржмжнѣ міе ка о вѣчнікѣ де поменіре аввціе пентръ въ ачаста мѣк аѣс норочірѣ віеци мѣк ла лок а часвла чел феречіт.“

Зілеле 8рмѣтоаде амжандоадо саѣ пріз-нѣйт пентръ Філівла Норокъл! Вл шаѣ

дат патвріе ші ҳайнере сале, ші орѣ че лѣкъ треевіт ачестор склпацї, къ аѣ ѡійт єа тоате съ ле ржндуласкъ. Де тот фкліва де въкате ші мжнкърѣ де іарнз аѣ авт єл съ ле адѣкъ ла ватра са, фріп-тврѣ, коптврѣ, ші вінвл нѣ ліпсѣ дін маса 8ї. Асъ валаан тѣнжѣк, шіл цінѣк де ржъ, пентръ че фаче аша.

Іар Хъгарівла іаѣ зіс 8ї: „Дасъ таї-къ валаан, къ є є нам че фаче, дакъ мѣкъ тріміс Дімнезієвъ токма ла врѣмѣк чѣ маі ненорочітъ, ка съ ам ачаста въвв-ріе а каса мѣк. Въ шасъ сірвіторі авем, ші авем съ прізніим шасъ зіле але Нашерій.“ — Аѣ тѣкът вахмайстеръл валаан, ші аѣ єшіт афарз въпрінс де о адѣчере амінте въ дѣрѣре пънѣ ла Локъл 8нде ста Корзбівца пре 8скат. Аѣ афлат аколо пре Корзбілрівла, ші аѣ зіс 8ї: „Данійл! апа аѣ склзт де жмѣтате. Каса мѣк ста непрѣзітъ, ші вор пътѣ атра а тѣнса, аша въкврое мѣкъ склпте афарз че ам аколо, ші че съ ба пътѣ: въ вітеле міе лѣм аѣзіт звієржнд пънѣ саѣ днекат. Дар те рог фрате, къ єші Корзбілрій, маі азм Корабія ші не маі тречі одатж пънѣ аколо ка съм поч склпа че маі ам аколо дін мжніле фврілор; ші фечорілор карій дї аї ле вої єл плахті є є.“

Корзбілрівла саѣ 8їтат ла джнсъл въ окї згjіцї ші аѣ зіс 8ї: „Рогвте въм гржеїрї міе аша? аѣ доарз наї ацеалс, въм въ Корабія нѣ єсте амѣк, чи єсте а-8ї Беатвс, Кафелѣ о аѣ плахтіт дествла де склпнъ, пентръ ка съц факъ ціе бінѣ? Дар наї аѣзіт, въм въ єл пре мінѣ маі въ сіла маі ла зат лжнгъ сінѣ съ мѣрцем пънѣ ла вої? ші наї пречеп8т, въм въ нѣ є є, чи єл аѣ фогт Взпітанъл ші Із-водігорівла, ка съ мѣрцем ла вої? Нѣ фачѣ бінѣ, ші нѣ аї въгует вън, де 8мблѣ

СХ-ТЕ СКОЦІ СІНГУР НІМАТ ДІН КІРСЗ КА ВІДПІК. ВІД АМ СІМЦІТ КІД АР ФІ ОДРЕШЕ ВІРЦІЕ АТРЗ ВОІ, ЛІС ДЕ ЦАР ФІ АПРІНС ЕЛ МАЙНАІНТЕ, ШІ КАСА ПРЕ ТІНЕ, АКІ Є ВІРДНІК АЧЕЛ ОМ ДЕ ОМЕНІЕ, ПЕНТРЗ ВІНІ-  
ТАТК ЧЕ ЦАВ ФІКВТ, КА СЗІ МІЛЦІМЕШІ; КІД АКВМ НІД АІ МАІ ФІ НІЧ ТАТВ, НІЧ МОШ,  
ДЕ НІД АР ФІ ФОСТ ЄЛ КВ МІНТК АВІ ШІ  
КВ ІНІМА АВІ. ДАКІ ВОЕЦІ СЗ МЕРЦІ СЗУ"  
ВЕЗІ ДЕ КАСА ТА, СЗ ГРВЕЦІ КВ ДЖНСВЛ,  
КІД ЦІ СЗ КВІНЕ, ШІ ДАВ РІМС, КВМ КВ  
ЄЛ ВА ФІ ЧЕЛ ДІНТКІШ КАРЕДЕ ВА МІРЦЕ  
КВ ВОІ."

„ТВ НІД ШІЇ АЧЕК: „ІАВ РІСПУНС ВАЛ-  
ЛАН: КІД САНТ НІЦІЕ АВКРВРІ, КАРЕ.“ —  
„Каре ТРЕБВЕ СЗ ЛЕ 8ІТЕ ОМВЛ,“ АВ ЗІС  
ДАНІІЛ АВЖНДВІ КВІНТВЛ ДІН ГВРЗ. „МАІ  
ВІРТОС А СТАРК А КАРК ТЕ АФЛАІ ТВ СПЖН-  
ЗВРАТ ДІССРДА АПЕЙ. ВІНД НІД АР 8ІГА  
ЧЕЛ ДЕСС СМЛТЕ ДЕ АЛЕ НОАСТРЕ, ЧЕ НІКМ  
ФАЧЕ НОІ, АА О АША ВІРКМЕ ДЕ НЕВОЕ? ДАР  
САНТ ВІЦЕ АВКРВРІ, КАРЕ НІЧ 8Н ОМ ВІН  
НІД ЛЕ ПОАТЕ 8ІГА. — АПОІ АВ ЗІС БІ-  
ТРЖНВЛ, КІД ВА ГРЗІ ЄЛ КВ ДЖНСВЛ. —  
ДЕНЧІ САВ МАІ ДВС ЄІ ПРЕ АА МАРЦІНЕЛЕ А-  
ПЕЙ СЗ КАВТЕ ЛОК, ПРЕЗНДЕ СЗ МІРГZ ІА-  
РІШ АКОЛО. АКОЛО АВ АФЛАТ МАІ МІЛЦІ  
ФЕЧОРІ ДЕ ІІРАНІ, КАРІІ СЗ МІНЧК СЗ  
ТРАГZ ДІН АПІ 8Н МОРТ ПРЕ ІАРБZ АФАРZ,  
ПРЕ КАРЕДЕ ВІЗЖНДВЛ ВАЛЛАН, АВ КВНОС-  
КВТ, КІД ЕРА ШІНЕРЕДЕ СЗВ БІШ, ШІ АВ  
ЗІС КВТРД ДАНІІЛ: „ВЕЗІ ЖІДЕКАТА АВІ ДІМ-  
НІЕЗЕВ КВМ ВІНЕ НЕАФРПТАТ: АЧЕСТА НАЯ  
ФОСТ ОМ ВІН. КІД АІНІІ ЧЕЙ ДЕ ПРЕЗРМZ  
АВ ПРІЧІНВІТ МІЛТЕ СЕРІ ГРКЛЕ ФІЧІЙ МІБЛЕ  
ЧЕЙ ВАЖНДЕ. ШІ ІАТВ КІД ІА АВ РІМС А-  
КВМ ВІДДВZ. — ДЕНЧІ ВІСТА АКВМ ЛОК,

8НДЕ СЗА МІГРОАПЕ, ШІ АВІ ДВС А ВАПДА  
САТВЛ8І, НЕВРЖНД СЗ МАІ С8ПЕРЕ ПРЕ ФІ  
ЕСА. ІАР ДВПZ ЧЕ АВІ МІГРОАПАТ САВ ДВС  
ДЕ АВ СП8С ШІ ВІДДВZ. ДАВ ПЛЖНІ ІА  
ДВПZ ОВІЧАІВ, АІС ПІРВЛ НІД ШІ АВІ ПРІ  
ЗМ8ЛС ДЕ ДВРКРЕ ДІН КАП, ЧІ НІМАТ КЖНД  
ШАВ АВАТ ПРЕ ЧЕЙ ТРЕЙ ПРІНЧІ А КРАЦZ,  
АВ С8СПІНАТ, ЗІКЖНД: „АКВМ ЧІНЕ ВА ФІ  
ТАТВЛ ВОСТРУ, АРАЦІЙ МАІК? АТВНЧ АВ  
ВЕНІТ БЕАТВС ШІ АВ ЗІС 8Н КВІНТЕ ВАЖНДЕ:“  
„АРАГА МІК, СЗ НІД ПЛЖНІ ПРІМВЛТ, ФІРZ  
КВМ СЗ КАДЕ АА О ВІДДВZ, ІАР ПЕНТРZ  
ПРІНЧІ СЗ НІД ТЕ АГРІЖЕІРІ: КІД ТР8ІКВЦА  
ЕСТЕ АМК, ПРЕ ВАРК МІ О АВ ДАТ ДІМН-  
НІЕЗЕВ МІЕ, ШІ ВА ФІ МІЕ МОШЕНZ, АПОІ  
8НДЕ ВА МІНКА ІА ШІ ВА ЕК, ВОР АФЛА  
ШІ ФІРЦІІ ЕІ АДЗПОСТІРК АОР, ШІ ВОР  
КРКІШЕ АДОЛАЛТZ.

ВА АТРАСZ АКВМ А ГЖНДВРІ, ШІ ВІЦА  
РІСПУНЗЖНДВІ НІМАТ КВ О АПВКВТВРZ ДЕ  
МІНІВ, АВІ АТРЕБАТ КВ ГВРД ЖІМВТАТЕ  
ЗІКЖНД „АДР ТОТ СІНГУР ЕЩІ АКІ ОМ  
ВІН?“ — ПРЕ АЛНГZ КАРЕ ПРІН О ПІКВТВРZ  
ДЕ ЛАКРЖM СЗ ПІРК КІД СКЛІПКІШЕ Содреле  
ПРІН ТВРБВРК СА АА О ВІРКМЕ ДЕ НОФРІ  
АКІСZ, ШІ СЗ ПІРК КІД ВА СЗ АДВКА О  
ВІРКМЕ ФРВМОАСZ. —

(ЧІАЕДДАТЕ ВОР 8РМА АНДІНТЕ.)

Стріце ом, стріце міларе,!

Стріце прінчій: міларе! міларе!

ГВРД ТОТ НІШ АДВЛЧКІШЕ

НІМАТ А СЕК СЗ ТР8ПКІШЕ.